



Ukrainian (Українська)

Вступні обряди

Знак хреста

В ім'я Отця, Сина, і Святого Духа.

Аміль

Привітання

Благодать нашого Господа Ісуса Христа, і любов до Бога, і Причастя Святого Духа Будьте з усіма вами.

І з вашим духом.

Покаяння

Брати (брати і сестри), давайте визнаємо наші гріхи, І тому готуйтеся відсвяткувати священні таємниці.

Я зізнаюсь із Всемогутнім Богом і тобі, мої брати і сестри, що я сильно згрішив, в моїх думках і в моїх словах, в тому, що я зробив, і в тому, що мені не вдалося зробити, Через мою вина, Через мою вина, через мою найжорстокішу провину; Тому я запитую благословенну Марію постійно, всі ангели та святі, А ти, мої брати і сестри, молитися за мене до Господа, Бога нашого.

Нехай Всемогутній Бог помилує нас, Пробач нам наші гріхи, і принесь нас до вічного життя.

Yoruba (Yorùbá)

Awon ilana Ifihan

Ami ti agbelebu

Li oruko Baba, ati nipa Omo, ati ti Emi Mimọ.

Amin

Ikini

Ore-ofe Oluwa wa Jesu Kristi, ati ife Olorun, ati community ti Emi Mimọ wa pelu gbogbo yin.

Ati pelu emi re.

Ohun elo ironu

Awon arakunrin (arakunrin ati arabinrin), je ki a jowo ese wa, Ati nitorinaa mura fun ara wa lati se ayeye awon ohun ijinle si.

Mo jowo si Olorun Olodumare ati fun o, arakunrin mi, arakunrin mi, Wipe Mo ti deşe pupo, ninu awon ironu mi ati ni awon oro mi, ninu ohun ti Mo ti se ati ninu ohun ti Mo ti kuna lati se, nipase ebi mi, nipase ebi mi, nipase ebi mi julọ; nitorina ni mo so pe kiyesi bu Olubu fun Maria lailai, Gbogbo awon angeli ati awon eniyan mimo, Ati iwọ, arakunrin mi ati arabinrin mi, Lati gbadura fun mi lati odo Oluwa Olorun wa.

Se Olodumare Olorun şanu fun wa, A dari wa awon ese wa, ki o si mu wa wa si iye ainipekun.

Ukrainian (Українська)

Амінь

Кірі

Господи, помилуй.

Господи, помилуй.

Христе, помилуй.

Христе, помилуй.

Господи, помилуй.

Господи, помилуй.

Глорія

Слава Богу в вишніх, і на землі мир людям доброї волі. Тебе славимо, ми благословляємо вас, ми обожнюємо тебе, Тебе славимо, ми дякуємо Тобі за Твою велику славу, Господи Боже, Царю небесний, О Боже, всемогутній Батьку. Господи Ісусе Христе, Сину Єдинородний, Господи Боже, Агнче Божий, Сину Отця, Ти береш на себе гріхи світу, помилуй нас; Ти береш на себе гріхи світу, прийми нашу молитву; Ти сидиш праворуч Отця, помилуй нас. Бо Ти один Святий, Ти єдиний Господь, Ти єдиний Всевишній, Ісус Христос, зі Святим Духом, у славу Бога Отця. Амінь.

Збирати

Помолимося.

Амінь.

Літургія цього слова

Перше читання

Слово Господнє.

Слава Богу.

Yoruba (Yorùbá)

Amin

Kyrie

Oluwa, ẓǎnu.

Oluwa, ẓǎnu.

Kristi, ẓǎnu.

Kristi, ẓǎnu.

Oluwa, ẓǎnu.

Oluwa, ẓǎnu.

Gloria

Ogo ni f'Olorun loke orun, àti ní ayé àlàáfíà fún àwọn ènìyàn ìfẹ́ inú rere. A yin o, a sure fun o, a yìn ọ, awa yin o, a dupe ọwọ rẹ fun ogo nla rẹ, Oluwa Ọlọrun, Ọba ọrun, Olorun Baba Olodumare. Oluwa Jesu Kristi, Omo bibi Kansoso, Oluwa Ọlọrun, Ọdọ-agutan Ọlọrun, Ọmọ Baba, o mu ese aiye kuro, ẓǎnu fun wa; o mu ese aiye kuro, gba adura wa; iwọ joko li ọwọ ọtun Baba, ẓǎnu fun wa. Nítorí iwọ nìkan ni Ẹni Mímọ, iwọ nìkan ni Oluwa, Ìwọ nìkan ni Ẹni Gíga Jù Lọ, Jesu Kristi, pelu Emi Mimo, ninu ogo Olorun Baba. Amin.

Kojo

E je ki a gbadura.

Amin.

Ironu ti ọrọ naa

Kika akọkọ

Oro Oluwa.

Adupe lowo Olorun.

Ukrainian (Українська)

Відповідальний псалом

Друге читання

Слово Господнє.

Слава Богу.

Євангеліє

Господь з вами.

І своїм духом.

Читання святого Євангелія від Н.

Слава Тобі, Господи

Євангеліє Господнє.

Слава Тобі, Господи Ісусе Христе.

Професія віри

Я вірю в єдиного Бога, Отець всемогутній, творець неба і землі, всього видимого і невидимого. Вірую в єдиного Господа Ісуса Христа, Єдинородний Син Божий, народжений від Отця перед усіма віками. Бог від Бога, Світло від Світла, істинний Бог від істинного Бога, народжений, не створений, єдиносущний з Отцем; через нього все сталося. Заради нас людей і заради нашого спасіння Він зійшов із небес, і втілювався від Духа Святого від Діви Марії, і став людиною. Заради нас він був розп'ятий за Понтія Пілата, він зазнав смерті і був похований, і воскрес третього дня відповідно до Святого Письма. Він вознісся на небо і сидить праворуч Батька. Він знову прийде у славі судити живих і мертвих і його царству не буде кінця. Вірую в Духа Святого, Господа, животворця, що походить від Отця і Сина, Який

Yoruba (Yorùbá)

Idariji Psalm

Kika keji

Oro Oluwa.

Adupe lowo Olorun.

Ihin rere

Oluwa ki o wà pẹlu ẹ.

Ati pẹlu ẹmi ẹ.

Iwe kika lati Ihinrere mimọ ni ibamu si N.

Ogo ni fun o, Oluwa

Ihinrere Oluwa.

Ope ni fun o, Oluwa Jesu Kristi.

Oojo igbagbo

Mo gbagbo ninu Olorun kan, Baba Olodumare, Eleda orun on aiye, ti ohun gbogbo han ati ki o airi. Mo gba Jesu Kristi Oluwa kan gbo, Omo bibi kansoso ti Olorun, ti a bi lati ọdọ Baba Ẹájú gbogbo ọjọ orí. Olorun lati odo Olorun, Imọlẹ lati Imọlẹ, Ọlọrun tòótọ́ láti ọdọ Ọlọrun tòótọ́, bi, ko ẹ, consubstantial pẹlu Baba; nípasẹ ẹ ni a ti dá ohun gbogbo. Nítorí àwa èniyàn àti fún ìgbàlà wa ni ó sọ kalẹ wá láti ọrun. ati nipa Ẹmi Mimọ ti wa ni ara ti awọn wundia Maria, o si di eniyan. Nitori tiwa li a kàn a mọ agbelebu labẹ Pọntiu Pilatu. ó jiyà ikú, a sì sin ín. o si dide lẹkansi ni ijo kẹta ní ìbámu pẹlú ìwé Mímọ. O gòke lo si ọrun o si joko li ọwọ ọrun Baba. Y'ò tun wa ninu ogo lati ẹ idajọ awọn

Ukrainian (Українська)

разом з Отцем і Сином поклоняється і прославляється, який говорив через пророків. Вірую в одну, святу, соборну і апостольську Церкву. Визнаю одне Хрещення на відпущення гріхів і я з нетерпінням чекаю воскресіння мертвих і життя майбутнього світу. Амінь.

Промігань

Універсальна молитва

Господу молимося.

Господи, вислухай нашу молитву.

Літургія Євхаристії

Оферторій

Благословен Бог навіки.

Моліться, брати (брати і сестри), що моя жертва і твоя може бути прийнятним для Бога, всемогутнього Батька.

Нехай Господь прийме жертву з ваших рук на хвалу й славу імені свого, для нашого блага і добро всієї Його святої Церкви.

Амінь.

Євхаристійна молитва

Господь з вами.

І своїм духом.

Підніміть свої серця.

Підносимо їх до Господа.

Подякуймо Господу Богу нашому.

Yoruba (Yorùbá)

aláye ati awon okú ijoba rè kì yòò sì ní òpin. Mo gbagbo ninu Emi Mimo, Oluwa, Olufunni, ẹ̀niti o ti ọ̀dọ̀ Baba ati Ọ̀mọ̀ wá, ẹ̀ni tí a bọ̀wọ̀ fún, tí a sì ń ẹ̀ lógo lódò Baba àti Ọ̀mọ̀, ẹ̀ni tí ó ti ẹ̀nu àwọn wòlî sọ̀rò. Mo gbagbo ninu ọkan, mimọ, Catholic ati Ijo Aposteli. Mo jẹwọ ọkan Baptismu fun idariji awon ẹşẹ mo sì ń retí àjínde àwọn òkú àti iyè ayé tí ń bọ. Amin.

Niroro

Adura Agbaye

A gbadura si Oluwa.

Oluwa, gbo adura wa.

Ironu ti Eucharist

Ifunni

Olubukun li Oluwa lailai.

Ẹ gbadura, ará (arákùnrin àti arábìnrin), pe ebo mi ati tire le jẹ itẹwọgba fun Ọlọrun, Baba Olodumare.

Ki Oluwa gba ebo lowo re nítorí iyìn àti ògo orúkọ rè, fun ire wa ati ire gbogbo Ijo mimo re.

Amin.

Eucharistic Adura

Oluwa ki o wà pẹlu ẹ.

Ati pẹlu ẹmi ẹ.

Gbe okan yin soke.

A gbe won soke si Oluwa.

E je ki a fi ope fun Oluwa Olorun wa.

Ukrainian (Українська)

Це правильно і справедливо.
Свят, Свят, Свят Господь Бог
Саваот. Небо і земля повні Твоєї
слави. Осанна в вишніх.
Благословен, хто йде в ім'я
Господнє. Осанна в вишніх.

Тайна віри.

Ми проголошуємо твою смерть,
Господи, і сповідують Твоє
Воскресіння поки ти знову не
прийдеш. або: Коли ми їмо цей Хліб і
п'ємо цю Чашу, ми проголошуємо
твою смерть, Господи, поки ти
знову не прийдеш. або: Спаси нас,
Спасителю світу, бо Твоїм Хрестом і
Воскресінням ти звільнив нас.
Амінь.

Обряд причастя

За велінням Спасителя і сформовані
божественним вченням, ми сміємо
сказати:

Отче наш, що єси на небесах, Нехай
святиться ім'я Твоє; прийде царство
твоє, нехай буде воля твоя на землі,
як на небі. Хліба нашого насущного
дай нам сьогодні, і прости нам
провини наші, як ми прощаємо тим,
хто винен проти нас; і не введи нас
у спокусу, але визволи нас від
лукавого.

Визволи нас, Господи, молимося, від
усякого зла, даруй мир у наші дні,
що за допомогою вашої милості, ми
завжди можемо бути вільними від
гріха і в безпеці від усіх бід, як ми
чекаємо блаженної надії і прихід
нашого Спасителя, Ісуса Христа.

Yoruba (Yorùbá)

O jẹ ẹto ati ododo.
Mimọ, Mimọ, Mimọ Oluwa
Ọlọrun awọn ọmọ-ogun. Orun
oun aye kun fun ogo re.
Hosana l'oke orun. Ibukún ni
fun ẹniti o mbọ wá li orukọ
Oluwa. Hosana l'oke orun.

Ohun ijinlẹ ti igbagbọ.

A kéde ikú rẹ, Olúwa, ki o si
jewo Ajinde re titi iwọ o fi tun
wa. Tabi: Nigba ti a ba je
Akara yi ti a si mu ago yi, a
kéde ikú rẹ, Olúwa, titi iwọ o fi
tun wa. Tabi: Gba wa,
Olugbala araye. fun nipa
Agbelebu ati Ajinde Re o ti sọ
wa di omnira.

Amin.

Communion Rite

Ni ase Olugbala tí a sì dá sílẹ̀
nípasẹ̀ ẹkọ̀ àtòrunwá, a
gbójúgbóyà láti sọ pé:

Baba wa ti mbe li ọrun. ọwọ ni
orúkọ rẹ; ijọba rẹ de, ifẹ tire ni
ki a se lori ile aye bi ti ọrun.
Fun wa li oni onje ojo wa, ki o
si dari irekọja wa jì wa, bí a ti
dáríjì àwọn tí ó sẹ̀ wá; má si se
fà wa lọ sinu idanwo, sugbọn
gbà wa lọwọ ibi.

Oluwa, gbà wa, lọwọ gbogbo
ibi, fi oore-ọfẹ́ fúnni ní àlàáfíà
ní ọjọ wa, pe, nipa iranlọwọ ti
aanu rẹ, a lè máa bọ lọwọ ẹsẹ
nígbà gbogbo ati ailewu lati
gbogbo wahala, bi a ti nduro

Ukrainian (Українська)

Для королівства, влада і слава твої
зараз і назавжди.

Господи Ісусе Христе, який сказав
своїм апостолам: Мир залишаю тобі,
мир мій тобі даю, не дивись на наші
гріхи, але на віру вашої Церкви, і
милостиво даруй їй мир і єдність
відповідно до вашої волі. Який живе
і царює на віки вічні.

Амінь.

Мир Господній завжди з вами.

І своїм духом.

Давайте піднесемо один одному
знак миру.

Агнче Божий, Ти береш на себе
гріхи світу, помилуй нас. Агнче
Божий, Ти береш на себе гріхи світу,
помилуй нас. Агнче Божий, Ти
береш на себе гріхи світу, дай нам
спокій.

Ось Агнець Божий, ось Того, Хто
бере на Себе гріхи світу. Блаженні
покликані на вечерю Агнця.

Господи, я недостойний щоб ти
увійшов під мій дах, але скажи
тільки слово, і моя душа буде
зцілена.

Тіло (Кров) Христа.

Амінь.

Помолимося.

Амінь.

Yoruba (Yorùbá)

ireti ibukun ati wiwa ti
Olugbala wa, Jesu Kristi.

Fun ijoba, agbara ati ogo ni
tire bayi ati lailai.

Oluwa Jesu Kristi, eniti o wi
fun awon Aposteli nyin pe:
Alaafia ni mo fi o silẹ, alaafia
mi ni mo fun o, ma wo ese wa,
sugbon lori igbagbo ti Ijo re, kí
o sì fi oore-òfẹ́ fún un ní
àlàáfíà àti ìṣòkan ni ibamu
pẹlu ifẹ rẹ. Ti o wa laaye ti o si
joba lai ati lailai.

Amin.

Alaafia Oluwa ki o wà pẹlu
nyin nigbagbogbo.

Ati pẹlu ẹmi rẹ.

E je ki a fun ara wa ni ami
alafia.

Ọdọ-àgùntàn Ọlọrun, ìwọ kó
ẹṣẹ ayé lọ, Ẹ́nu fun wa. Ọdọ-
àgùntàn Ọlọrun, ìwọ kó ẹṣẹ
ayé lọ, Ẹ́nu fun wa. Ọdọ-
àgùntàn Ọlọrun, ìwọ kó ẹṣẹ
ayé lọ, fun wa l'alafia.

Wo Ọdọ-agutan Ọlọrun, wo
eniti o kó ẹṣẹ aiye lọ.
Alabukun-fun li awon ti a pè si
onje-alẹ Ọdọ-Agutan.

Oluwa, Emi ko yẹ kí o lè wọ
abẹ òrùlé mi, sugbon kiki oro
na so, emi o si mu larada.

Ara (Eje) Kristi.

Amin.

E je ki a gbadura.

Amin.

Ukrainian (Українська)

Заключні обряди

Благословення

Господь з вами.

І своїм духом.

Нехай вас благословить всемогутній Бог, Отця, і Сина, і Святого Духа.

Амінь.

Звільнення

Ідіть, меса закінчилася. Або: Ідіть і сповіщайте Євангеліє Господнє.

Або: Іди з миром, прославляючи Господа життям своїм. Або: Іди з миром.

Слава Богу.

Yoruba (Yorùbá)

Pari awon isan

Ibukun

Oluwa ki o wà pẹlu ẹ.

Ati pẹlu ẹmi ẹ.

Ki Olorun eledumare bukun yin, Baba, ati Ọmọ, ati Ẹmi Mimọ.

Amin.

Iyọkuro

Lọ jade, Mass ti pari. Tabi: Lọ kede Ihinrere Oluwa. Tabi: Lọ li alafia, yin Oluwa logo nipasẹ igbesi aye ẹ. Tabi: Lọ ni alaafia.

Adupe lowo Olorun.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC